FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 147 Charlevoix — S. District No. 6 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 2 — in / dans Malbaie (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Elie Maltais (Enumerator / Enumérateur.)

Page 5 — Page 5

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.								Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex.	Colour.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), en veuvage(e), divorcé(e).	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "u" or "r" for urban or rural, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "u" pour urbain ou "r" pour rural, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "ret" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "ret" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and by "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Wages from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gagnes supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	26	29 Girard Auguste	M	B	Chef	M	8 Avril	1860	40	2 R			Français	Canadien	Cath R	Terrassier	✓		1					7	120			1			1	Français		1
2		Marie	F		Epouse	M	18 janv	1859	41	2 R			"	"	"										120						1	Français		2
3		Hilda	F		Fille	C	10 oct	1885	15	2 R			"	"	"													1	1		1	"		3
4		Valentine	F		Fille	C	11 sept	1887	13	2 R			"	"	"													1	1		1	"		4
5		Emelie	F		Fille	C	21 janv	1890	11	2 R			"	"	"												10	1	1		1	"		5
6		Ameet	M		Fils	C	2 Octo	1892	8	2 R			"	"	"												6m	1			1	"		6
7		Philippe	M		Fils	C	6 Juin	1894	6	2 R			"	"	"																1	"		7
8		Anna	F		Fille	C	10 oct	1896	4	2 R			"	"	"																1	"		8
9	27	30 Girard François	M		Chef	M	sept 8	1876	24	2 R			"	"	"	Cultivateur	✓		1						30						1	"		9
10		Louise	F		Epouse	M	Juin 20	1875	25	2 R			"	"	"																1	"		10
11		31 Leocadie	F		Mère	V	Fev 8	1827	74	2 R			"	"	"																1	"		11
12	28	32 Nelly Dionat	M	B	Chef	M	Nov 27	1873	27	2 R			"	"	"	Charretier	✓			1					125						1	"		12
13		Marie	F	B	Epouse	M	Avril 26	1868	32	2 R			Français	"	"																1	"		13
14	29	33 Lavoie Aphias	M	B	Chef	M	Avril 15	1867	33	2 R			"	"	"	Chauffeur			1					7	180	20					1	"		14
15		Anne	F	B	Epouse	M	Juin 20	1864	36	2 R			"	"	"																1	"		15
16		Joseph	M	B	Fils	C	Fev 14	1886	14	2 R			"	"	"														1	1		1	"		16
17		François	M	B	Fils	C	Fev 16	1887	6	2 R			"	"	"																1	"		17
18	30	34 Girard George	M	B	Chef	M	Mai 23	1870	30	2 R			"	"	"	Charretier	✓			1					160						1	"		18
19		Amanda	F	B	Epouse	M	Mai 28	1873	27	2 R			"	"	"															1	1	1	"		19
20		Rosalba	F	B	Fille	C	sept 15	1895	5	2 R			"	"	"																	1	"		20
21		Charles	M	B	Fils	C	Avril 4	1897	3	2 R			"	"	"																	1	"		21
22		Adjutor	M	B	Fils	C	Août 22	1900	12	2 R			"	"	"																	1	"		22
23	31	35 Bellay Thomas	M	B	Chef	M	Mars 5	1873	28	2 R			"	"	"	Charretier	✓			1					160						1	"		23
24		Victoria	F	B	Epouse	M	sept 22	1872	28	2 R			"	"	"																	1	"		24
25		Edgard	M	B	Fils	C	Avril 6	1895	5	2 R			"	"	"																	1	"		25
26		Philippe	M	B	Fils	C	sept 22	1897	3	2 R			"	"	"																	1	"		26
27		Joseph	M	B	Fils	C	Janv 22	1900	1	2 R			"	"	"																	1	"		27
28	32	36 Tardif George	M	B	Chef	M	sept 2	1863	37	2 R			"	"	"	Matelot	✓			1				7	170	40					1	"		28
29		Edgarine	F	B	Epouse	M	Avril 3	1874	26	2 R			"	"	"																	1	"		29
30		George	M	B	Fils	C	Août 23	1893	7	2 R			"	"	"												6m	1				1	"		30
31		Luciana	F	B	Fille	C	Dec 28	1895	5	2 R			"	"	"																	1	"		31
32		Alphonse	M	B	Fils	C	sept 29	1897	3	2 R			"	"	"																	1	"		32
33		Mathilde	F	B	Fille	C	Nov 28	1899	1	2 R			"	"	"																	1	"		33
34	33	37 Emard Louis	M	B	Chef	M	Mai 6	1862	38	2 R			"	"	"	Cultivateur	✓		1					12	100						1	"		34
35		Odile	F	B	Epouse	M	Mars 25	1861	39	2 R			"	"	"																	1	"		35
36		Pierre	M	B	Fils	C	Avril 17	1884	16	2 R			"	"	"																	1	"		36
37		Marie L	F	B	Fille	C	Mars 21	1886	14	2 R			"	"	"																	1	"		37
38		Joseph	M	B	Fils	C	Mars 2	1889	11	2 R			"	"	"																	1	"		38
39		George	M	B	Fils	C	Fev 25	1891	9	2 R			"	"	"																	1	"		39
40		Arthur	M	B	Fils	C	Mai 31	1897	3	2 R			"	"	"																	1	"		40
41		Augustin	M	B	Fils	C	oct 25	1898	2	2 R			"	"	"																	1	"		41
42		Alberta	F	B	Fille	C	Nov 29	1901	12	2 R			"	"	"																	1	"		42
43	34	38 Bellay Octave	M	B	Chef	M	Dec 17	1839	61	2 R			"	"	"	Cultivateur	✓		1						100						1	"		43
44		Virginie	F	B	Epouse	M	juil 15	1839	61	2 R			"	"	"																	1	"		44
45		Almanzor	M	B	Fils	C	Août 20	1882	18	2 R			"	"	"	Garçon de ferme	✓			1				6	80						1	"		45
46		Marie	F	B	Fille	C	Août 8	1880	20	2 R			"	"	"																	1	"		46
47																																		47
48																																		48
49																																		49
50																																		50

(46)